УДК 81-23

К ВОПРОСУ О ПРОДУКТИВНОСТИ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ МОДЕЛЕЙ НАРЕЧИЙ С СЕМАНТИКОЙ НАПРАВЛЕНИЯ И МЕСТОНАХОЖДЕНИЯ В ПРОСТРАНСТВЕ

Комарова Мария Александровна
Аспирант,
Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет,
Москва, Россия

Данная статья посвящена разбору словообразовательных моделей, по которым обычно строятся наречия в русском языке. Особый интерес представляют для нас пространственные наречия, связанные с ориентированием на местности, такие как *влево*, *вправо*, *вперёд*, *назад*, *сверху*, *снизу*. Подробнее рассмотрены модели с семью различными приставками, ранее выделенные авторами словообразовательного словаря. В ходе исследования в список существующих моделей нами были внесены некоторые изменения. В Национальном корпусе русского языка найдены примеры наречий, созданных по моделям, не отмеченным в предыдущих исследованиях. Определяется место таких наречий в предложенной классификации. Кроме того, предпринимается попытка ответа на вопрос, насколько их внесение в общий список влияет на продуктивность словообразовательной модели, под которую они подходят.

Ключевые слова: словообразование, приставка *в-*, приставка *до-*, приставка *из-*, приставка *испод-*, приставка *к-*, приставка *на-*, приставка *по-*, приставка *с-*, модель, наречия, пространство, местонахождение, направление, продуктивность.

A MATTER OF THE PRODUCTIVITY OF WORD-FORMATION MODELS BY DIRECTIVRE AND LOCATIVE ADVERBS

Komarova Maria Alexandrovna
Postgraduate student
Saint Tikhon's Orthodox University of Humanities,
Moscow, Russia

This article is devoted to the analysis of word-formation models, which are usually used to construct adverbs in the Russian language. The spatial adverbs related to terrain orientation are concerned in a greater extent, e. g. *vlevo*, *vpravo*, *vperjod*, *nazad*, *sverkhu*, *snizu*. The models with different prefixes, which were previously identified by the authors of the word-formation dictionary, are considered in more detail. During the research, we made some changes to the list of existing models. Within the Russian National Corpus, examples of adverbs which were created according to existing models but not mentioned in previous studies have been found. The place of such adverbs in the given classification is determined. Besides, the question if their inclusion in the general list affects the productivity of the word-formation model they fit to is answered.

Keywords: word-formation, prefix *v-*, prefix *do-*, prefix *iz-*, prefix *ispod-*, prefix *k-*, prefix *na-*, prefix *po-*, prefix *s-*, model, adverbs, space, location, direction, productivity.

*****

Данная статья посвящена разбору словообразовательных моделей, по которым образованы те пространственные наречия, в корнях которых содержатся

названия для элементов пространственных осей: вертикали (*верх/низ*), горизонтали-1 (*перед/зад*) и горизонтали-2 (*право/лево*) [1].

С точки зрения семантики это наиболее значимые из пространственных наречий. Их центральное место Е. Е. Яковлева связывает с тем, что именно три названные пары, обозначающие три разных направления движения, описывают трёхмерность, которая является важной чертой категории пространства, а также отражают такую значимую характеристику, как протяжённость [2].

Мы ставим задачу, опираясь на словари и данные Национального корпуса русского языка (далее НКРЯ), определить состав русских пространственных наречий и их частотность. При работе с корпусными данными используются методики Е.Р. Добрушиной [3] и Е. О. Борзенко [4]. Наречия из выделенного набора группируются по способу словообразования. В общем очерке наречий Д. В. Сичинава выделяет девять словообразовательных типов, при этом все пространственные наречия относятся к одному из них, определяемому предложно-падежными сочетаниями как диахроническим источником [5, с.113-114].

Исследуемые наречия образованы от шести корней. В четырех из шести случаев наречия образованы от корней существительных – это *верх*, *низ*, *перед* и *зад*. Корни элементов второй горизонтали – прилагательные, *прав-ый* и *лев-ый* [6].

Обратимся к словарю Тихонова [7], чтобы составить список искомых наречий для анализа словообразовательных моделей, на которых они построены:

Корень *верх*: *в-верх*, *в-верх-у*, *до-верх-у*, *к-верх-у*, *на-верх*, *на-верх-у*, *по-верх-у*, *с-верх-у*

Корень *низ*: *в-низ*, *в-низ-у*, *до-низ-у*, *из-низ-у*, *испод-низ-у*, *к-низ-у*, *по-низ-у*, *с-низ-у*

Корень *зад*: *на-зад*, *по-зад-и*, *с-зад-и*

Корень *прав-*: *в-прав-о*, *на-прав-о*, *с-прав-а*

Корень *лев-*: *в-лев-е*, *в-лев-о*, *на-лев-о*, *с-лев-а*

Корень *перед* в этом источнике отмечен не был. В словаре Грузбергов [8] от корня *перед* представлены наречия *в-перёд* и *в-перед-и*. В большинстве толковых словарей помимо вышеуказанных, как правило, встречаются также *на-перёд* и *с-перед-и*.

Исходя из данных словообразовательных словарей, можно выделить следующие приставочно-суффиксальные словообразовательные модели наречий:

в- + нул. суфф. (*вперёд*, *вниз*)
в- + *-и* (*впереди*)
в- + *-о* (*влево*, *вправо*)
в- + *-у* (*вверху*, *внизу*)
до- + *-у* (*доверху*, *донизу*)
из- + *-у* (*изнизу*)
испод- + *-у* (*исподнизу*)
к- + *-у* (*кверху, книзу*)
на- + нул. суфф. (*назад, наверх*)
на- + *-о* (*направо, налево*)
на- + *-у* (*наверху*)
по- + *-и* (*позади*)
по- + *-у* (*поверху, понизу*)
с- + *-а* (*слева, справа*)
с- + *-и* (*сзади*, *спереди*)
с- + *-у* (*сверху, снизу*)

Модель '*в-* + *-е*' была исключена из общего списка нами, поскольку в указанном выше источнике не нашлось образованных по ней наречий. Кроме того, подходящее под эту модель наречие *влеве* встречается только в толковом словаре В. И. Даля [9], и, по всей видимости, является диалектным устаревшим.

Такой признак как продуктивность словообразовательной модели был зафиксирован в словаре Лопатина и Улуханова [6]. Продуктивной считается модель, по которой могут строиться новые слова. Если по модели образовано некоторое

количество слов, но больше она не служит для новообразований, она считается непродуктивной. Рассмотрим модели с каждой приставкой на предмет их продуктивности.

Модели с приставкой *в-*

Приставка *в-* в сочетании с корнем существительного и нулевым суффиксом придаёт новообразованному наречию значение 'по направлению к тому, что названо мотивирующим существительным'. Помимо *в-верх* (20536 вхождений в Основном корпусе НКРЯ [10]), *в-низ* (37158 вхождений) и *в-перёд* (60175 вхождений) к этой группе относятся наречия *в-бок* (1495 вхождений), *в-высь* (1340 вхождений), *в-даль* (3815 вхождений) и некоторые другие. Тем не менее, эта словообразовательная модель отмечена как непродуктивная из-за сравнительно малого количества слов, образованных по ней [6].

Когда наречие образовано от корня существительного при помощи приставки *в-* и суффикса *-и*, оно приобретает значение 'в том месте, которое названо мотивирующим существительным', например, *в-перед-и* (34232 вхождения в Основном корпусе). По такому же принципу построены наречия *в-дал-и* и *в-близ-и* (11877 и 9302 вхождения соответственно). То же самое значение отмечено у модели '*в-* + *-у*', по которой образованы наречия *в-верх-у* и *в-низ-у* (4024 и 20523 вхождения соответственно). Однако обе модели считаются непродуктивными.

Образованные от прилагательных наречия с приставкой *в-* и суффиксом *-о* (*вправо* и *влево*) имеют значение 'в направлении, характеризующемся признаком, названным мотивирующим прилагательным' (в Основном корпусе найдено 6527 и 6222 вхождения соответственно). Других примеров, иллюстрирующих эту модель, нет, следовательно, и она является непродуктивной.

Модели с приставкой *до-*

Приставка *до-* в сочетании с суффиксом *-у* придаёт наречию, образованному от существительного, значение 'до некоего предела, названного мотивирующим существительным'. Под эту модель подходят наречия *доверху* и *донизу* (1216 и 933 вхождения в Основном корпусе). Других примеров найдено не было, и можно говорить о непродуктивности очередной словообразовательной модели.

В Основном корпусе НКРЯ нам встретился единственный пример с наречием *долева*, образованным от прилагательного *левый:*

Германская печать справа долева протестует, считая отказ от эвакуации нарушением Версальского договора. [П. А. Богданов. Дневники (1925). НКРЯ-ОК] (1)

Наречия, подходящие под модель '*до-* + *-а*', имеют значение 'до указанного мотивирующим прилагательным признака', и примеров таких слов значительно больше: *дочиста* (539 вхождений в Основном корпусе), *добела* (413 вхождений), *дотемна* (152 вхождения). Эта модель считается достаточно продуктивной, хотя наречий с искомыми корнями *прав-* и *лев-* нет ни в одном словаре русского языка. Однако наречия *doprava* и *doleva* есть в чешском языке. Наряду с парами *vpravo/vlevo* и *napravo/nalevo* они выступают аналогами русских наречий *вправо – направо* и *влево – налево*.

Можно предположить, что указание направления с приставкой *до-* в чешском языке точнее, чем в русских наречиях с приставками *в-* и *на-*, за счёт тройного противопоставления.

По модели '*до-* + *-а*' образовано и не встречающееся в словарях наречие *доверха* (3 вхождения в Основном корпусе, последнее датировано 1906-м годом):

Иисус говорит им: наполните сосуды водою. И наполнили их доверха. [Д. С. Мережковский. Грядущий хам (1906). НКРЯ-ОК] (2)

Ранее было сказано, что наречия, подходящие под эту модель, обязательно должны быть образованы от прилагательного, а корень *верх* – существительное. Однако модели с теми же аффиксами, но образованной от существительного в источнике [2] отмечено не было, потому мы условно включим это наречие в группу моделей с приставкой *до-*.

Модели с приставками *из-* и *испод-*

Модели с двумя похожими приставками *из-* и *испод-* имеют значения ‘из/с места, названного мотивирующим существительным’ и ‘из места, названного мотивирующим существительным и находящегося под чем-либо’. Наречия *изнизу* и *исподнизу* являются единственными примерами для каждой модели. Они оба стилистически окрашены, *изнизу* – разговорное устаревшее (9 вхождений в Основном корпусе, самые поздние – у Цветаевой, в 1937 году), и *исподнизу* – разговорное устаревающее (18 вхождений, самые поздние 2012 года):

Итак, вместо стука в дверь – стук сапог, отряхающих снег, и голос изнизу: [М. И. Цветаева. Повесть о Сонечке (1937). НКРЯ-ОК] (3)

Зажатое между Африкой и корявым, тяжеловесным валенком Саудовского полуострова, оно кое-как *исподнизу* просачивалось через Баб-эль-Мандеб в Аденский залив – а там уже открывался просторный выход в Аравийское море, разлитое до самой Индии и Цейлона. [Игорь Сахновский. Острое чувство субботы. Восемь историй от первого лица (2012). НКРЯ-ОК] (4)

Модели с приставкой *к-*

Ещё одной непродуктивной моделью является ‘*к-* + *-у*’, с её помощью образованы *кверху* (5766 вхождений в Основном корпусе) и *книзу* (1492 примера). Более того, в словаре Лопатина и Улуханова этот вариант отмечен как единственный с приставкой *к-*, по которому могут образовываться наречия. Тем не менее, в Основном корпусе было найдено два примера с наречием *клеву* и один пример с наречием *кправу*. Оба наречия созданы по модели ‘*к-* + *-у*’, однако не зафиксированы ни в одном словаре и имеют разговорную окраску.

Нельзя не упомянуть и модель ‘*к-* + *-и*’, обнаруженную нами. По значению она схожа с моделью ‘*к-* + *-у*’: ‘по направлению к тому, что названо мотивирующим существительным’. По ней построены наречия *кпереди* и *кзади*, которые зафиксированы далеко не во всех словарях, но при этом довольно широко распространены в текстах по анатомии, медицине и швейному делу (103 и 208 примеров в Основном корпусе соответственно):

Переднеспинка слабо поперечная, слегка сужающаяся кпереди, медиально у переднего и заднего краев слабо приподнятая. [Л. Жильцова. Веснянки (plecoptera). Группа euholognatha (2003). НКРЯ-ОК] (5)

Два других изгиба (в грудном и крестцовом отделах) выпуклостью обращены кзади – это кифозы. [Рудольф Самусев, Юрий Селин. Анатомия человека (2003). НКРЯ-ОК] (6)

Эта модель также непродуктивна, поскольку по ней образованы только эти два слова.

Модели с приставкой *на-*

Модель ‘*на-* + нулевой суффикс’ можно считать продуктивной, так как помимо искомых наречий *назад* (104966 вхождений в Основном корпусе), *наперёд* (3610 вхождений), *наверх* (9068 вхождений) по ней строятся многие другие наречия, например, *набок* (2844 вхождения), *наземь* (1108 вхождений), то есть ‘по направлению к тому, что названо мотивирующим существительным’.

По модели ‘*на-* + *-о*’ образовано всего два наречия: *направо* и *налево* со значением ‘в направлении, характеризующемся признаком мотивирующего прилагательного’ (10080 и 9432 вхождения в Основном корпусе соответственно). Так как других примеров на эту модель нет, она считается непродуктивной.

Для модели ‘*на-* + *-у*’ в источнике отмечено только наречие *наверху* (9383 вхождения в Основном корпусе). Существующее прежде парное ему наречие *нанизу* сейчас уже не употребляется (7 вхождений в Основном корпусе, последнее датировано 1939 годом), однако сам факт его существования даёт основания считать данную модель не единичной, а непродуктивной.

Модели с приставкой *по-*

У модели ‘*по-* + *-и*’, которая обозначает ‘названную мотивирующим существительным точку в пространстве’, не так много примеров: кроме искомого *позади* (13102 вхождения в Основном корпусе), в источнике также отмечено наречие *поблизости* (4685 вхождений). Кроме того, в Основном корпусе нам встретилось

наречие *попереди* (22 вхождения). Эта модель, как и модель '*по-* + *-у*' со значением 'в той точке пространства или времени либо по тому месту, которые названы мотивирующим существительным', отмечена как непродуктивная.

Примеры наречий, образованных по модели '*по-* + *-у*', – *поверху* (571 вхождение в Основном корпусе), *понизу* (297 вхождений), *поначалу* (7000 вхождений). По ней же построены наречия *попереду* и *позаду*, которые в современном языке практически не используются (8 и 4 вхождения в Основном корпусе соответственно). В толковых словарях данные наречия не зафиксированы.

Модели с приставкой *с-*

Непродуктивными являются и все модели с приставкой *с-*. Наречия *справа*, *слева*, *спереди*, *сзади*, *сверху*, *снизу* выступают единственными представителями моделей '*с-* + *-а*', '*с-* + *-и*', '*с-* + *-у*' (24638, 22121 и 31625 вхождений на каждую модель соответственно). К последней модели также можно было отнести разговорные *спереду* и *сзаду* (33 и 72 вхождения в Основном корпусе соответственно), однако эти примеры не сделают её более продуктивной.

Основные результаты

Итак, всего для наречий с семантикой направления и местонахождения в пространстве было выделено восемнадцать словообразовательных моделей. Одну из них, '*в-* + *-е*', мы исключили ввиду того, что единственное наречие, образованное по ней (*влеве*), не встречается в современных текстах и не фиксируется в словарях.

Также была найдена модель, не зафиксированная в словарях: '*к-* + *-и*'. Примеры с наречиями *кпереди* и *кзади*, образованными по ней, встречаются в Основном корпусе НКРЯ довольно часто.

Помимо этого, нами была условно добавлена в список модель '*до-* + *-а*', по которой в основном образованы наречия, не связанные с перемещением объекта в пространстве. Тем не менее, в рамках Основного корпуса НКРЯ были найдены и наречия с искомыми корнями.

Практически все модели, по которым образованы наречия с семантикой двух горизонталей и вертикали, являются непродуктивными. Некоторые наречия и вовсе оказываются единственными представителями своей модели, и сама модель в таком случае единична. Таких моделей отмечено две (*изнизу*, *исподнизу*).

Продуктивными являются только модели '*до-* + *-а*' и '*на-* + нул. суфф.', так как помимо наречий с искомыми корнями по ним образовано достаточно других слов (*докрасна, дочерна, досветла*, *набок*, *наземь*).

ЛИТЕРАТУРА

1. Friederici A. Raumreferenz unter extremen perzeptuellen Bedingungen: Perzeption, Repräsentation und sprachliche Abbildung // Raumkonzepte in Verstehensprozessen: interdisziplinäre Beiträge zu Sprache und Raum / hrsg. von Ch. Habel. Tübingen, 1989. S. 17—36.

2. Яковлева Е. Е. Выражение категории пространства в современном русском языке (на примере художественных произведений С.Н. Сергеева-Ценского). Автореферат диссертации на соискание учёной степени кандидата филологических наук. Тамбов, 2003.

3. Добрушина Е. Р. Корпусные методы как инструмент исследования микродиахронии русского языка XVIII-XXI веков. Диссертация на соискание ученой степени доктора филологических наук. М., 2022.

4. Борзенко Е.О. Методы корпусного анализа частотности и динамики языковых единиц в 2024 году. Вестник ПСТГУ. Серия III: Филология. 2024. Вып. 80. С. 11-22.

5. Сичинава Д. А. Наречия // Плунгян В.А., Стойнова Н.М. (Отв. ред.). Материалы к корпусной грамматике русского языка. Выпуск III. Части речи и лексико-грамматические классы. – СПб.: Нестор-История. 2018. С. 108-137.

6. Лопатин В. В., Улуханов И. С. Словарь словообразовательных аффиксов современного русского языка. М., 2016.

7. Тихонов А. Н. Школьный словообразовательный словарь русского языка. Пособие для учащихся. 3-е издание. М.: Культура и традиции, 1996.

8. Грузберг А. А., Грузберг Л. А. Словообразовательный словарь. Пермь, 2009.

9. Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка. В четырёх томах. Том 1. Русский язык – медиа, 2006.

10. Национальный корпус русского языка. URL: https://ruscorpora.ru (дата обращения – 18.12.2024).